

**Naartunermi, erninermi meeravissiarternmilu sulinnigiffeqartarneq  
ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 7. december 2009-imeersoq**

**Kapitali 1**

Siunertaa

§ 1. Inatsisip matuma siunertaraa angajoqqaat naartunermut, erninermut meeravissiarternmut atatillugu sulinnigiffeqarsinnaatitaanerat qulakkiissallugu aamma angajoqqaat suliffeqarnermut ilinniartitaanermulluunniit attuumassuteqartut naartunermut, erninermut meeravissiarternmullu atatillugu ullormusiaqarsinnaatitaanerat qulakkiissallugu.

**Kapitali 2**

Piumasaqaatit nalinginnaasut

§ 2. Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqavissut inuillu allattorsimaffiannut nalunaarsimasut naartunermut, erninermut meeravissiarternmullu atatillugu sulinnigiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 2. Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqavissut inuillu allattorsimaffiannut nalunaarsimasut meeravissiarternissaq siunertaralugu meeqqamik paarsaqalersut sulinnigiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 3. Inuit Nunani Avannarlerni Isumaginnikkut Isumannaallisaaneq pillugu Isumaqatigiissummi imaluunniit nunat tamat akornanni isumaqatigiissummi allami pineqartunut ilaatinneqartut inatsimmi matumani aalajangersakkat tunngavigalugit sulinnigiffeqarsinnaatitaallutillu ullormusiaqarsinnaatitaapput.

§ 3. Inuit makku naartunermi, erninermi meeravissiarternmilu sulinnigiffeqarsinnaatitaassagaanni piumasaqaatinik eqqortitsisut piffissami sulinnigiffeqarfiusumi ullormusiaqarsinnaatitaapput:

- 1) Akissarsiaqarlutik sulisartut kapitali 11-mi suliffeqarsimanissamik piumasaqaatinik eqqortitsisut, piffissamut sulinnigiffeqarfiusumut tunngasunik akissarsiaqanngitsut allanilluunniit pisartagaqanngitsut.
- 2) Namminersorlutik inuussutissarsiortut, inuussutissarsiornerminnik unitsitsisut.
- 3) Namminersorlutik inuussutissarsiortut katissimallugit aappaat inooqataalluunniit ikiortaasut katissimallugu aapparmik inooqatimilluunniit inuussutissarsiornerani ikiortaajunnaartut.
- 4) Ilinniartut atuartulluunniit ilinniakkaminnit meeqqalluunniit atuarfiannit sulinnigiffeqartut atuannigiffeqartulluunniit.

§ 4. Inatsimmi aalajangersakkat akissarsiaqarluni sulisartumut atugassarititaasunik ajornerulersitsisumik isumaqatigiissut atorlugu saneqqunneqarsinnaanngillat.

§ 5. Piffissaq akissarsiaqarluni sulisartup inatsit manna tunngavigalugu sulinnigiffeqarfia sulinerani piffissamik suliffigisimasaanik naatsorsuinerne ilanngunneqassaaq.

§ 6. Naartuneeq erninerluunniit pissutigalugit, imaluunniit akissarsiaqarluni sulisartup inatsit manna

tunngavigalugu sulinnigiffeqarnissaminik piumasaqarnera pillugu akissarsiaqarluni sulisartoq soraarsinneqaqqusaanngilaq.

Imm. 2. Akissarsiaqarluni sulisartoq naartunini sulisitsisuminut nalunaarutigereerlugu soraarsinneqarpat soraarsitsineq naartunermik pissuteqanngitsoq sulisitsisup uppennarsassavaa.

Imm. 3. Akissarsiaqarluni sulisartoqimm. 1 unioqqutillugu soraarsinneqarpat taarsiissutit akissarsiaqarluni sulisartup atorfimmit soraarsinneqarfimminit piffissami sulinnigiffeqartitaanermi sivisunerpaamik akissarsiassaanut ikinnerusinnaanngitsutut aalajangersarneqartut sulisitsisup akilissavai.

### **Kapitali 3**

Naartunermut erninermullu atatillugu sulinnigiffeqartitaasinnaassagaanni piumasaqaatit

§ 7. Arnaq erninissamut sapaatit akunneri marlungortut missiliuunneqarpat naartuneq pissutigalugu sulinnigiffeqarsinnaatitaalersarpoq erninerullu kingornatigut sapaatit akunnerini 15-ini sulinnigiffeqarsinnaatitaalluni.

Imm. 2. Marlulineri imaluunniit amerlanerusunik ataatsikkut meerartaarnermi arnap sulinnigiffeqarfia sapaatit akunnerinit 15-ini sapaatit akunnerinut 19-inut sivitsorneqaassaaq.

Imm. 3. Arnaq naartusoq erniffissani sapaatit akunnerinik marlunnik sioqqullugu sulinnigissinnaatitaavoq, naartuneq nakorsap naliliinera malillugu peqqissup naartuneratut ingerlanngitsoq suliiinnarnikkut arnap naartuulluunniit peqqissusianik ulorianartorsiortinneqarpat.

Imm. 4. Arnaq naartusoq erniffissani sapaatit akunnerinik marlunnik sioqqullugu sulinnigissinnaatitaavoq, suliap pissusia nakorsap naliliinera malillugu naartumik naartunermilluunniit ulorianartorsiortitsippat, imaluunniit aalajangersakkat pisortanit aalajangersarneqartut arnap sulinera akornuserpassuk sulisitsisorlu pisuni taamaattuni suliffimmik naleqquttumik allamik neqeroorutissaqanngippat.

Imm. 5. Arnap naartusup nalinginnaasumik suliarisartakkaminit allaasoq naartunermi suliffik naleqquttoq alla neqeroorutigineqartoq tigungmanngissinnaavaa, suliassaqarfimmini nalinginnaasumi qaffasissuseq annertuumik allaasoq pineqarpat, suliffimmut allamut nuunneq nuunnissamik kiisalu suliarturnermi suliffimmillu angerlarnermi aqut sivisooq pineqarpata, imaluunniit ullup unnuallu sapaatilluunniit akunnerani piffissap suliffiusup annertuumik allaassuteqartup iluani sulisoqarnissaata piumasaqaatigineqarnera pineqarpat.

Imm. 6. Sulisitsisup suliffik naleqquttoq alla siusinnerusukkut suliassaqarfisami sapaatip akunnerani nalunaaquttap akunnerini taakkuusuni suliffiusinnaasoq neqeroorutigisinnaanngippagu arnaq piffissap ilaani piffissamut sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerisa suliffiusartut ikilisinneqarnerinut naapertuuttumi sulinnigiffeqarsinnaatitaavoq.

§ 8. Ataataasoq meeqqap erniunerata kingornatigut sapaatit akunnerisa siulliit 15-it imaluunniit 19-it iluanni sapaatit akunnerini pingasuni sulinnigiffeqarsinnaatitaavoq.

Imm. 2. Ataataasumik oqarnermi pineqartoq tassaavoq meeqqat inatsiseqartitsinikkut inissisimanerat pillugu inatsit tunngavigalugu inatsisilerinikkut ataataasutut isigineqartoq.

§ 9. Meeraq toqungalluni erniuppat, meeravissiassanngortinneqarpat, angerlarsimaffiup avataanut inissinneqarpat, tak. meeqqanik inuusuttunullu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaanni

tamanna pillugu aalajangersakkat, imaluunniit meeraq erniunermi kingornatigut sapaatit akunnerisa 15-it imaluunniit 19-it siulliit iluanni toquppat § 7, imm. 1 aamma 2 kiisalu § 8 tunngavigalugit sulinngiffeqarsinnaatitaaneq atorunnaassanngilaq.

#### **Kapitali 4**

Meeravissartaarnermut il.il. atatillugu sulinngiffeqarsinnaatitaassagaanni piumasaqaatit

**§ 10.** Meeravissartaartut meeqqamik Kalaallit Nunaanni tiguisut meeqqap tigunissaa sapaatip akunneranik ataatsimik sioqqullugu sulinngissinnaatitaapput. Meeravissartaartut meeqqap sumiiffianiinnissaat piumasaqaataavoq.

Imm. 2. Meeravissartaartut meeqqamik Kalaallit Nunaata avataani aallertut meeqqap tigunissaa sioqqullugu sapaatit akunnerini pingasuni sulinngissinnaatitaapput. Meeraq tiguneqartutut isigineqassaaq meeraq nassarlugu angerlamut aallarnissamut pisortatigoortumik piumasaqaatit eqqortinneqarpata. Aalajangersagaq manna tunngavigalugu sulinngittoqassappat meeravissartaarnermi suliniaqatigiiffimmit akuerisaasumeersuunissaa imaluunniit ilaqutariinnik kattutsitsinerup pineqarnissaa piumasaqaataavoq.

Imm. 3. Meeravissartaartut meeqqap tigunerata kingornatigut sapaatit akunnerini 15-ini sulinngiffeqarsinnaatitaapput. Sapaatit akunnerisa 15-it takkua iluanni sapaatit akunnerini pingasuni ataatsikkut sulinngiffeqarsinnaatitsisoqarpoq. Sapaatit akunneri sinneruttut meeravissartaartut taamaallaat ataasiakkaarlutik atorsinnaavaat.

Imm. 4. Meeravissartaartut meeqqamik marlunnit amerlanerusunilluunniit aallertut sapaatit akunnerini 19-ini sulinngiffeqarsinnaatitaapput. Sapaatit akunnerisa 19-it takkua iluanni sapaatit akunnerini pingasuni ataatsikkut sulinngiffeqarsinnaatitsisoqarpoq. Sapaatit akunneri sinneruttut meeravissartaartut taamaallaat ataasiakkaarlutik atorsinnaavaat.

**§ 11.** § 10 naapertorlugu sulinngiffeqarsinnaatitaaneq taamaallaat meeravissartaartunut meeqqamik ataatsimik arlalinnilluunniit tiguisinerisa siornatigut ilisarisimanngisaminnik tiguisunut atuuppoq.

Imm. 2. § 10 naapertorlugu meeravissartaartut tassapput inuit meeravissartaartussatut akuerineqarsimasut imaluunniit meeravissartaarnissaaq siunertaralugu angajoqqaarsiassatut akuerineqarsimasut.

**§ 12.** Inooqatigisatut nalunaarsukkap meeraanik meeravissartaarnermi meeravissartaartoq meeqqap erniunerata kingornatigut sapaatit akunnerisa 15-it siulliit iluanni sapaatit akunnerini pingasuni sulinngiffeqarsinnaatitaavoq.

Imm. 2. Inooqatigisatut nalunaarsukkap meeraanik meeravissartaarumalluni qinnuteqaat meeqqallu anaanaata meeravissartaarnissamik akuerinninnera kingusinnerpaamik meeqqap inunngornerata nalaani tiguneqareersimassapput.

**§ 13 .** Meeraq toqungalluni erniuppat imaluunniit meeraq erniunermi kingornatigut sapaatit akunnerisa 15-it imaluunniit 19-it siulliit iluanni toquppat imaluunniit angerlarsimaffiup avataanut meeqqamik inuusuttunillu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu inissinneqarpat § 12 tunngavigalugu sulinngiffeqarsinnaatitaaneq atorunnaassanngilaq.

## Kapitali 5

### Meerarsiassanik tigusinermut atatillugu sulinngiffeqartarnek

§ 14. Meeqqanut inuusuttunullu ikiorsiisarnek pillugu Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu meeraq pingasut inorlugit ukiulik ilaqutariinnut paaqutarineqartussanngortillugu inissin-neqarpat, kommunalbestyrelserip aalajangersinnaavaa, angajoqqaarsiannngortunit ataaseq meeqqap tiguneqarneranut atatillugu sulinngiffeqassasoq.

Imm. 2. Meeraq pingasut 12-illu akornanni ukioqarpat sulinngiffeqarnek sapaatit akunneri marluk tikillugit sivilissuseqarsinnaavoq.

Imm. 3. Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu sulinngiffeqarnek taamaallaat akuersissutigineqarsinnaavoq paarsassanngortitsilluni inissiineq ukiumik ataatsimik ukiorluunniit ataaseq sinnerlugu sivilissuseqassappat, tak. meeqqanik inuusuttunullu ikiorsiisarnek pillugu Inatsisartut peqqussutaanni iliuusissanut pilersaarussiaq pillugu aalajangersagaq.

Imm. 4. Akissarsiaqarlutik sulisartut imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu sulinngiffeqartut piffissaq meeqqap tiguneqarfia aamma piffissap sulinngiffeqarfiusup sivilissusia piffissaq sulinngiffeqarfiusussaq ilisimaneqalerniariarpat sulisitsisumut ilisimatitsissutigissavaat.

Imm. 5. Naalakkersuisut meeqqap paarsassanngortillugu inissinneqarneranut atatillugu sulinngiffeqarnissamik akuersissutiginnittarneq pillugu malittarisassat erseqqinnerusut aalajangersarsinnaavaat.

## Kapitali 6

### Angajoqqaat sulinngiffeqartarnek

§ 15. Angajoqqaat meeravissartaartulluunniit marluullutik meeqqap erniunerata tiguneqarnerataluunniit kingorna sapaatit akunnerinut siullernut 15-inut ataneqartumik sapaatit akunneri 17-it tikillugit sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 2. Angajoqqaat meeravissartaartulluunniit marlulissanik amerlanerusunilluunniit ataatsikkut erniusunik meerartaartut meeravissartaartulluunniit marluullutik meeqqap erniunerata tiguneqarnerataluunniit kingorna sapaatit akunnerinut siullernut 19-inut ataneqartumik sapaatit akunneri 21-t tikillugit sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 3. Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu angajoqqaat sulinngiffeqarsinnaatitaaneq taamaallaat angajoqqaat meeravissartaartulluunniit arlaannit ataatsimit, tassa ataatsikkoornani, atorineqarsinnaavoq.

Imm. 4. Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu angajoqqaat sulinngiffeqarsinnaatitaaneq meeqqap toqneratigut, meeqqanik inuusuttunullu ikiorsiisarnek pillugu Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu angerlarsimaffiup avataanut inissiinermi imaluunniit meeravissianngortitsinermi atorunnaartarpoq.

## Kapitali 7

### Angajoqqaat aapparmik sulinngiffeqarsinnaatitaaneramik tiguisarnerat

§ 16. Angajoqqaat, matumani angajoqqaarsiat meeravissartaartut ilanngullugit eqqarsaatigalugit,

aappaa toqukkut qimaguppat angajoqqaap, imaluunniit angajoqqaap sulinngiffeqartup napparsimanini pissutigalugu meeraq paarisinnaangippagu, imaluunniit pissutsit immikkut ittut atuuppata, angajoqqaat aappaata sulinngiffeqarsinnaatitaanermik tigusinissaa kommunalbestyrelsip akuerisinnaavaa.

## **Kapitali 8**

### Sulinngiffeqarsinnaatitaanerup il.il. kipitinneqarnera

§ 17. Meeraq piffissap angajoqqaat meeravissiartaartulluunniit sulinngiffeqarsinnaatitaaffiata iluani napparsimmavimmut unippat piffissaq sulinngiffeqarfiusoq piffissap napparsimmavimmi uninngaffiusup sivisoqataanik sivitsorneqassaaq, ataataasup § 8 inooqatigisatulluunniit nalunaarsukkap § 12 tunngavigalugu sulinngiffeqarsinnaatitaanera eqqaassanngikkaanni, taamaattorli sivisunerpaamik sapaatit akunnerisa 13-iat tikillugu. Tamatuma pissuseqataa atuuppoq meeraq napparsimanini pissutigalugu piffissap erninerup kingornatigut nalinginnaasumik uningaviusartup kingornatigut angerlartinneqarsinnaangippat.

Imm. 2. Angajoqqaat meeravissiartaartulluunniit arlaata sulinngiffeqarsinnaatitaanermik atuisup sulinngiffeqarnini meeqqap napparsimmavimmut unitsinneqarnera pissutigalugu kipitippagu piffissap sulinngiffeqarfiusussap sinnera meeqqap angerlartinneqarneranut atatillugu atorineqarsinnaavoq.

§ 18. Qinikkatut pisortanilluunniit killilinnik suliassaqtitaaneq, suliffimmut atatillugu ataatsimeersuarnernut, pikkorissarnernut, aalajangersimasumik sammisaqarnernut assigisaannulluunniit sivikitsumik peqataaneq sulinngiffeqarnermik kipititsisuunngillat.

Imm. 2. Sulinngiffeqarneq kipitinneqartutut isigineqassaaq sulineq ilinniarnernuunniit aallarteqqinneqarpat, angajoqqaap aappaa sulinngiffeqarnermik tamatumunnga atatillugu aallartitsinngippat, taamaattorli tak. § 17, imm. 2 aamma § 19. Taamatuttaaq akissarsiaqarluni feriarnersiuteqarluniluunniit feriarneq piffissamik sulinngiffeqarfiusumik kipititsisuuvoq.

Imm. 3. Piffissaq sulinngiffeqarfiusoq kipitinneqarpat sulinngiffeqarfissap sinnera atorunnaassaaq.

§ 19. Ilinniartut atuartitsinermi sulinngiffeqarneq kipitinnikkaluarlugu annikinnerusumik peqataasinnaapput.

Imm. 2. Annikinnerusumik peqataaneq assersuutigalugu tassaasinnaavoq immikkut suliassamik allanneq, ilinniaqatinik ataatsimeeqateqarneq imaluunniit atuartitsissutini pingaanginnerusuni peqataaneq, ilinniartup piffissami sulinngiffeqarfiusumi ilinniarnermik ingerlatsineratut isigineqarsinnaangitsoq.

Imm. 3. Soraarumeernermut peqataanissaq akuersarneqarsinnaavoq, sulinngiffeqarneq kipitinnikkaluarlugu.

## **Kapitali 9**

### Akissarsiaqarluni sulisartut sulisitsisuminnut ilisimatitsisussaatitaanerat

§ 20. Arnap akissarsiaqarluni sulisartup naartunini erniffissatut naatsorsuutigineqartoq kingusinnerpaamik sapaatit akunnerinik 13-inik sioqqullugu sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Arnap erninermut atatillugu sulinngiffeqarnini qaqugu aallartissallugu naatsorsuutiginerini

sulisitsisuminut tamatumunnga peqatigitillugu ilisimatitsissutigissavaa. Arnap, erninermi kingornatigut kingusinnerpaamik sapaatit akunnerisa 12-it kingornatigut, qaqugu sulileqqinnissani naatsorsuutiginerini sulisitsisuminut ilimatitsissutigissavaa.

§ 21. Ataataasup, meeravissartaartup imaluunniit nalunaarsugaasumik inooqatigisap inatsit manna tunngavigalugu sulinngiffeqarnissamik kissaateqartup sulisitsisuni tamatumunnga ilimatissavaa, sulinngiffeqarfiup aallartiffissaatut naatsorsuutigineqartoq sapaatit akunnerinik sisamanik sioqqullugu. Ilisimatitsissuteqarnerli meeqqap erniuneranit kingusinnerpaamik sapaatit akunerisa 12 qaangiunneranni pisimassaaq.

Imm. 2. Meeqqap napparsimmavimmi nalinginnaasumik uninnganermi saniatigut napparsimmavimmut unitsinneqarpat akissarsiaqarluni sulisartup piffissaq sulinngiffeqarfiusussatut imm. 1 tunngavigalugu nalunaarutigisaa allanngortinneqarsinnaavoq. Napparsimmavimmut unitsitsineq imaluunniit napparsimmavimmi uninnganerup sivitsorneqarnissaa ilisimalerniariarlugu tamanna sulinngiffeqartup sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa.

§ 22. Akissarsiaqarluni sulisartup sulinngiffeqarnera meeqqap napparsimmavimmut unitsinneqarneranik pissuteqartumik sivitsorneqarpat, tak. § 17, napparsimmavimmut unitsitsineq imaluunniit napparsimmavimmi uninnganerup sivitsorneqarnissaa ilisimalerniariarlugu tamanna sulinngiffeqartup sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Meeqqap angerlartinneqarnera kiisalu piffissaq sulinngiffeqarnerup sivitsorneqarnera akissarsiaqarluni sulisartup sulisitsisuminut taamatuttaaq ilisimatitsissutigissavaa.

§ 23. Akissarsiaqarluni sulisartoo angajoqqaap aappaata sulinngiffeqarsinnaatitaaneranik tigusippat, tak. § 16, akissarsiaqarluni sulisartup angajoqqaatut sulinngiffeqarsinnaatitaanermik tigusinini kiisalu sulinngiffeqarnerup sivilissusissaa sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Ilisimatitsineq piffissap sulinngiffeqarfiusussap aallartinnissaa sapaatit akunnerinik arfineq pingasunik sioqqullugu pissaaq. Pisarialimmik pisoqartillugu § 16 malillugu ilisimatitsineq piffis sap sulinngiffeqarfiup aallartiffissaa sapaatip akunneranik ataatsimik sioqqullugu pisinnaavoq

## **Kapitali 10**

Ullormusiaqarsinnaatitaaneq inuillu pineqartut killissalersorneqarnerat pillugit ataatsimut malittarisassat

§ 24. Sulinngiffeqarnermi ullormusiat sulinngiffeqartup qinnuteqarneratigut nalinginnaasumik akileraaruteqaataasussatut pisartagaritinneqassapput.

Imm. 2. Ullormusiat erninermut atatillugu tunniunneqartut feriarnersiuteqaatigineqarsinnaanngillat.

§ 25. Ullormusiat nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasumik amerlassusilikkatut tunniunneqartassapput, taakkulu SIK-p pisortallu sulisitsisuisa ilinniagaqarsimanngitsut 18-inik ukioqalereersimasut pillugit isumaqatigiissutaat sukkulluunniit atuuttoq tunngavigalugu akissarsiat ikinnerpaaffissaasa amerlaqatigissavaat.

Imm. 2. Ullormusiat aningaasartaasa annertussusiat isumaginninnikkut aningaasanngorlugit ikorsiissutaasartut pillugit kaajaallaasitami takuneqarsinnaavoq, taakku Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfimmit ikinnerpaammik ukiumut ataasiarlugit saqqummersinneqartarput.

Kaajallaasitaq Naalakkersuisut nittartagaasigut tamanut saqqummiunneqassaaq.

§ 26. Inuit pensionisiaqartut siusinaartumilluunniit pensionisiaqartut peqqussut manna tunngavigalugu ullormusiaqartinneqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Ullormusiat inunnut pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup inissiisarfiutaaniittunut aammattaaq tunniunneqarsinnaanngillat.

§ 27. Sulinngiffeqartoq sulinngiffeqarnermi nalaani sulinngiffeqarnermiluunniit ilaata nalaani akissarsiaqarpat, feriarnersiutisiaqarpat, sulinermi isertitatut annaasanut taarsiissutisippat taakkuluunniit assigisaannik pisartagaqarpat piffissani aningaasat taakku tigusartagarineqarfiisa nalaanni ullormusiaqartitsisoqassanngilaq.

Imm. 2. Erninermut atatillugu sulinngiffeqarnerup ilaani isumaqatigiissut tunngavigalugu akissarsiaqartitsisoqarpat ullormusiat tunniunneqartarnerat piffissap akissarsiaqarfiup naanerata kingornatigut aallartinneqassaaq.

§ 28. Suliffissarsiortut pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu ikiorsiissutisartut piffissarlu ernivissatut naatsorsuutigineqartoq sioqqullugu sapaatit akunneri 13-ini kingullerni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimanngitsut sulinngiffeqarsinnaatitaapput, ullormusiaqarsinnaatitaanattilli.

Imm. 2. Imm. 1 naapertorlugu suliffissarsiortut piffissami sulinngiffeqarfigisaminni pisortanit ikiorsiissutinik suli pisinnaatitaassapput, tamatumunnga piumasaqaataasunik eqqortitsigunik.

## **Kapitali 11**

Akissarsiaqarlutik sulisartut ullormusiaqarsinnaatitaanerat ullormusianillu naatsorsuisarneq

§ 29. Akissarsiaqarluni sulisartuq ullormusiaqarsinnaatitaassaaq pineqartoq sulinnginnerup aallartiffia sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimappat.

Imm. 2. Sapaatit akunnerinik 13-inik naatsorsuinermi piffissat akissarsiaqarluni sulisartup akissarsiaqarluni sulisartutut suliffigisimasai, akissarsiaqarluni feriarnersiuteqarluniluunniit feriarfigisimasai, suliamut attuumassuteqartumik pikkorissarnerit peqataaffigisimasai suliffeqanngikkallarnermilu ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu pisartagaqarfigisimasai ilaatinneqassapput.

§ 30. Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri amerlanerpaamik 40-t ullormusiaqaatigineqarsinnaapput, piffissami sapaatit akunnerinik 13-inik sivilissusilimmi sapaatip akunneranut agguaqatatiigiissitsinermi nalunaaquttap akunnerisa amerlanerusinnaanerat apequtaatinnagu.

§ 31. Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusiaqaataasinnaasut inuit ataasiakkaat akissarsiaqarlutik sulisimanerat aallaavigalugu naatsorsorneqartassapput, piffissat § 29, imm. 2-mi taaneqartut ilanngullugit naatsorsuullugit.

Imm. 2. Akissarsiaqarlutik sulisartut sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni sapaatip akunnerani nalunaaquttap akunnerini aalajangersimasunik amerlassusilinni sulisartussatut atorfinitsinneqarsimasut

sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri pineqartut tunngavigalugit nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasunik amerlassusiligaasunik ullormusiaqartinneqassapput.

Imm. 3. Akissarsiaqarlutik sulisartut piffissami aalajangersagaariinngitsumi sulisartut ullormusiassaasut suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ine kingullerni nalunaaquttap akunnerisa suliffiusarsimasut agguaqatigiissinneqarnerat tunngavigalugu naatsorsorneqartassapput.

Imm. 4. Piffissami sapaatit akunnerinik 13-inek sivissusilimmi nalunaaquttap akunneri suliffiusimasut nalinginnaasutut isigineqarsinnaanngippata suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerini 26-ine kingullerni nalunaaquttap akunnerisa suliffiusarsimasut agguaqatigiissinneqarnerat atorineqassaaq.

Imm. 5. Akissarsiaqarluni sulisartoq suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerisa 13-it kingulliit iluanni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimappat nalunaaquttalli akunnerinit 182-ine it innerusuni sulisarsimalluni, taava nalunaaquttap akunneri 182-it piffissami tamarmi aallaavigineqassasut aalajangerneqassaaq.

## **Kapitali 12**

Namminersorlutik inuussutissarsiortut katissimallugillu aappaasa inooqataasaluunniit ullormusiaqarsinnaatitaanerat

§ 32. Namminersorluni inuussutissarsiuteqartoq ullormusiaqarsinnaatitaassaguni inuussutissarsiortuluni ingerlatsinini piffissami unitsissavaa imaluunniit inuussutissarsiortermik ingerlatsinini allanut isumagisassanngortissallugu.

Imm. 2. Namminersorluni inuussutissarsiuteqartup katissimallugu aappaa inooqataaluunniit ikiortaasooq ullormusiaqarsinnaatitaassaguni katissimallugu aappami inooqatimiluunniit inuussutissarsiortuluni ingerlatsinerani ikiortaanini piffissami unitsissavaa.

§ 33. Namminersorluni inuussutissarsiortoq katissimallugullu aapparisa inooqataaluunniit sulinngiffeqarneq sioqqullugu sapaatit akunerini 13-ine kingullerni akissarsiaqaatigalugu sulisimannngitsut eqqarsaatigalugit sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusiaqaataasinnaasut nalunaaquttap akunnerinut 14-ine aalajangersarneqasapput, sulinngiffeqarnerup nalaani isertitatut annaasat ullormusiat aningaasartaannit annertuumik nikingassuteqassasut sulinngiffeqartup uppersarsinnaanngippagu.

Imm. 2. Inuup isertitanik annaasaqarneq ilimanarsisinnavaa pineqartoq qaammatini kingullerni 13-ine SIK-p isumaqatigiissutaa tunngavigalugu akissarsiat innerpaaffiannik akissarsiaqarluni sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerini 14-ine akissarsiaritinneqartartunit sapaatit akunnerinut 13-ine naatsorsuunneqartunit amerlanerusunik isertitatigut annaasaqarsimanerminut uppersarsaatini takutitsinermigut.

Imm. 3. SIK-p isumaqatigiissutaa tunngavigalugu akissarsiat innerpaaffiannik akissarsiaqarluni nalunaaquttap akunnerini 14-ine akissarsianit amerlanerusunik annaasaqarsimaneq sulinngiffeqartup ilimanarsisippagu suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerisa 13-it kingulliit iluanni isertitarpiaasimasut aallaavigalugit naatsorsuisoqassaaq.

Imm. 4. Sapaatit akunnerini 13-ine kingullerni isertitat nalinginnaasutut isigineqarsinnaanngippata ukiumut isertitat kingulliit atorineqassapput.



§ 34. Inuk akissarsiaqarluni sulisartuullunilu namminersorluni inuussutissarsiortuusoq imaluunniit namminersorluni inuussutissarsiortumut katissimallugu aappaasutut inooqataasutulluunniit ikiortaasoq suliffigisaminillu marlunnit taakkunanga sulinngiffeqartoq namminersorlutik inuussutissarsiortunut taakkualuunniit katissimallugit aappaannut inooqataannulluunniit aamma akissarsiaqarlutik sulisartunik ullormusiaqartitsisarneq pillugu malittarisassat tunngavigalugit ullormusiaqarsinnaatitaavoq. Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusianik naatsorsuinermi tunngaviusussat katillutik amerlanerpaamik nalunaaquttap akunnerinik 40-nik amerlassuseqarsinnaapput.

### **Kapitali 13**

#### **Ilinniartut atuartullu ullormusiaqarsinnaatitaanerat**

§ 35. Ilinniartut ilinniarnermi sulinngiffeqartut sulinngiffeqarnermik nalaani ilinniarnersiutisiaqarsinnaatitaangitsut, praktikkernermi tapiissutisisinnaatitaangitsut, praktikkernermiluunniit akissarsiaqarsinnaatitaangitsut ilinniarnersiutinut, praktikkernersiutinut praktikkernermilu akissarsianut naapertuuttunik ullormusiaqarsinnaatitaasussaapput, meeqqanut pilersuisussaataaffigisaminut tapit ilanngullugit. Tapit taakku meeqqanut akilersuutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu meeqqanut akilersuutit nalinginnaasut sukkulluunniit atuuttut amerlaqatigaat.

§ 36. Meeqqat atuarianni atuartut meeqqat atuariannit atuangiffeqartut atuangiffeqarnerullu aallartinnissaa sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni meeqqat atuarianni klassini annerni atuartunut atuuttunik tapiissutisarsimasut tapiissutit manna tikillugu tiguneqartartut amerlaqataannik ullormusiaqarsinnaatitaapput, meeqqanut akilersuutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu meeqqanut akilersuutit nalinginnaasut amerlaqataannik tapeqartunik.

### **Kapitali 14**

#### **Sulinngiffeqarnerup nalaani ullormusiat ikiliset**

§ 37. Sulinngiffeqartoq naartunermut atatillugu piffissap ilaannaanut sulisarnermigut akissarsiaqaruni ikilisanik ullormusiaqartinneqarsinnaavoq, tak. § 7, imm. 6.

Imm. 2. Ullormusiat ikiliset sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerinut qinnuteqartup ilaannakortumik sulinngiffeqarfigisaanut naapertuuttumik tunniunneqartassapput, sapaatip akunneranut piffissatut suliffiusussatut aalajangersarneqarsimasumut naleqqiussinikkut.

Imm. 3. Piffissap ilaannaannut sulinngiffeqarneq sioqqullugu sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri aalajangersimasut pineqanngippata ullormusiat ikiliset sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqartup sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni agguaqatigiissitsinikkut suliffigisimasai aallaavigalugit naatsorsorneqassapput, taamaattorli sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerinut amerlanerpaamik 40-nut, qinnuteqartup piffissami ilaannakortumik suliffigisimasaani sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri suliffigisimasai ilanngaatalugit.

§ 38. Sulinngiffeqartoq qinikkatut pisortanillu toqqakkatut taakkuluunniit assigisaannik suliaqarnermigut isertitaqartarpat ulluni pineqartup isertitaqarfigisimasaani

ullormusiaqartitsisoqarsinnaanngilaq.

Imm. 2. Imm. 1 malillugu akissarsiat ullormusiat amerlassusiinut naleqqiullugit appasinneruppata, akissarsiat ullormusiat amerlassusiinut naapertuuttunngorlugit tapiiffigineqarsinnaapput.

## **Kapitali 15**

Ullormusianik tunniussisarneq, aqutsineq il.il.

§ 39. Inatsit manna tunngavigalugu ullormusiat tunniunneqarnissaannik qinnuteqaat sulinnigiffeqartup aalajangersimasumik najugaqarfigisaani inunnillu nalunaarsuiffimmi nalunaarsorneqarfigisaani kommunalbestyrelsimut tunniunneqassaaq.

Imm. 2. Sulinnigiffeqartoq kommuninik agguataarinerup avataani najugaqarpat qinnuteqaat Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfimmut suliap sularineqarneranik isumaginnittuusumut tunniunneqassaaq.

Imm. 3. Ullormusiaqarumalluni qinnuteqaat ullormusiaqarsinnaatitaanerup atuutilerneranik qaammatit tallimat qaangiunneranni tunniunneqanngippat ullormusiaqarsinnaatitaaneq atorunnaassaaq.

Imm. 4. Akissarsiat, ilinniagaqarnersiutit isertitalluunniit allat naartunermut, erninermut meeravissartaarnermullu atatillugu sulinnigiffeqarneq pissutigalugu unippata ullormusiaqarsinnaatitaaneq atuutilertarpoq.

§ 40. Tunniussineq sapaatit akunneri marlukkaarlugit piffissamulluunniit sivikinnerusumut pisassasoq kommunalbestyrelsi aalajangiisinnaavoq.

Imm. 2. Pissutsit immikkut ittut tamanna ajornatinngippassuk kommunalbestyrelsi aalajangiisinnaavoq ullormusiat tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit aningaasannagornagit nerisassanngorlugit/atisassanngorlugit tunniunneqartassasut. Kommunalbestyrelsi aammattaq aalajangiisinnaavoq ullormusiat kommunalbestyrelsimut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit aqunneqassasut.

§ 41. Inatsit manna tunngavigalugu ullormusiaqartoq pisussaaffeqarpoq pissutsit nammineq meeqqalluunniit atugaasa allannguutaat ullormusiaqarsinnaatitaanerup annikillisinneqarneranik atorunnaarneranilluunniit nassataqarsinnaasut oqartussaasumut ullormusianik tunniussisartuusumut nalunaarutigissallugit.

Imm. 2. Ullormusiat pissutsit imm. 1-imi taaneqartut allannguutaannik tunniussinnginneq pissutigalugu pissutissaqanngitsumik tiguneqarpata imaluunniit qinnuteqartoq paasissutissanik eqqunngitsunik suliap sularineqarnerani atugassanik tunniussippat aningaasat pissutissaqarani tiguneqartut utertillugit akilerneqassapput.

§ 42. Qinnuteqartoq pineqartup piffissami ullormusiaqarfiusumi tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit pilersorneqarneranut matussutissatut taarsiissutinik assigisaannilluunniit tigusaqarpat ullormusiat tunniunneqartut utertillugit akilerneqarnissaat oqartussaasup ullormusianik tunniussisup piumasaqaatigisinnaavaa.

## **Kapitali 16**

Aningaasalersuineq

§ 43. Inatsit manna tunngavigalugu ullormusianut aningaasartuutit Nunap Karsiata 90 %-tii kommunillu 10 %-tii akilissavaat.

Imm. 2. Utertitsilluni akiliisarneq, naatsorsuutiniq saqqummiussisarneq, kukkunersiuineq nakkutilliinerlu pillugit malittarisassat erseqqinnerusut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

### **Kapitali 17**

Naammagittaalliornissamut periarfissaq

§ 44. Kommunalbestyrelsi inatsit manna naapertorlugu aalajangiineri isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aaqquussuusaaneralu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat tunngavigalugit Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfimmut naammagittaalliuutiginneqarsinnaapput.

### **Kapitali 18**

Atortuulersitsineq ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat

§ 45. Inatsisartut inatsisartaat manna 1. marts 2010 aallarnerfigalugu atortuulerpoq.

Imm. 2. Naartunermi, erninermi meeravissiararnermilu sulinngiffeqartarneq il.il. ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 12, 31. oktober 1996-imeersoq kingusinnerusukkut allannguutit ilanngullugit tamatumunnga peqatigitillugu atorunnaarsinneqarpoq.

Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat, 7. december 2009

Kuupik Kleist

/

Maliina Abelsen